

Der Ort Hochfilzen

The town of Hochfilzen

☞ Auf 1.000 m Seehöhe ist man in Hochfilzen den sonnigen Gipfeln der Kitzbüheler Alpen schon ein bisschen näher.

Eine **Premium Ganzjahresdestination**, die ein breites Freizeitangebot für Groß und Klein bietet. Im Sommer ist Hochfilzen für seine zahlreichen Wanderwege inmitten der Natur bekannt und gilt daher sowohl für Sportler, als auch für Familien als ideale Urlaubsregion. Im Winter ist in Hochfilzen **Schneesicherheit garantiert**, somit sind beste Voraussetzungen zum Langlaufen und Schifahren sowie als Austragungsort für Biathlon Events gegeben.

🇬🇧 At 1,000 m above sea level, in Hochfilzen you're already that much closer to the sunny peaks of the Kitzbüheler Alps.

A **Premium year-round destination**, offering a wide range of leisure options for young and old. In summer, Hochfilzen is known for its numerous hiking trails amidst nature and is thus regarded as an ideal holiday region for both sportspeople as well as families. In winter, Hochfilzen enjoys **reliable snow conditions** ensuring optimal conditions for cross-country skiing and skiing as well as being a venue for biathlon events.



1.150
Einwohner
population



1.000 m
Seehöhe
elevation



700
Gästebetten
guest beds



Fotos: Images Kitzbüheler Alpen, C. Einecke, defrancesco
Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.
Gestaltung: kirchnerundkirchner.at

Faszination Biathlon

The fascination of Biathlon

☞ **DAS Biathlon-Erlebnis für alle, die mehr über diese faszinierende Sportart erfahren und das alpine Panorama dazu genießen möchten.** Biathlon erfreut sich wachsender Beliebtheit – und somit auch Hochfilzen als Austragungsort diverser Wettkämpfe. Der WM-Pfad bietet für Groß und Klein wertvolle Insider-Infos, interaktive Stationen und eine Rätsel-Rallye bei der für Kinder, Jugendliche und Erwachsene jede Menge geboten wird. **Ein Ganzjahreselebnis für die sportbegeisterte Familie!**

🇬🇧 **THE biathlon-experience for all those who want to know more about this fascinating sport while also enjoying the alpine panorama.** Biathlon is becoming more and more popular – and thus so is Hochfilzen as a venue for various competitions. The WC-trail offers valuable insider information for young and old, interactive stations and a riddle-rally offering plenty for children, youth and adults. **A year-round adventure for sports-mad families!**

15
km
Gesamtlänge
overall length

16
Stationen
stations

Digitale
Erweiterungen

Geeignet für
Kinder & Jugendliche

Ihre persönliche
Medaille
bei der Rätsel-Rallye



Digital
extensions

Suitable for
children & adolescents

Your
WC-medal
at the riddle rally



DAS Erlebnis
für Alle.

(E)-Mountainbike-Tour

Biathlon WM-Pfad inkl. Schießen

(E)-Mountainbike-Tour

Biathlon WC-trail incl. shooting

☞ **Lust auf etwas Besonderes?** Als Highlight bieten wir wöchentlich geführte Radtouren mit den Experten des **nordic academy Teams** an. Es erwartet Sie Insider-Wissen, eine Stadionbesichtigung und Schusstraining am Übungsplatz.

🇬🇧 **Feel like something special?** As a highlight, we offer weekly guided cycling tours with the experts from the **nordic academy team**. You can expect insider knowledge, a visit to a stadium and shooting practice at the practice area.

Zeitpunkt/Dauer:
jeden Dienstag (Mai bis Oktober)
von 13:00 – 15:30 Uhr

Treffpunkt:
12:45 Uhr: **nordic academy**
Kulturhausstraße 1a, Hochfilzen

Kosten:
€ 29,- p.P. ohne Radverleih
€ 49,- p.P. inkl. **E-Bike-Verleih**

Anmeldung:
bis Montag 12:00 Uhr
Tel. unter: +43 (0)664 1116421

Time/Duration:
every tuesday (May until October)
from 1:00 p.m. to 3:30 p.m.

Meeting point:
12:45 p.m.: **nordic academy**
Kulturhausstraße 1a, Hochfilzen

Costs:
€ 29,- each without bike rental
€ 49,- each with **E-bike-rental**

Registration:
until monday 12:00 p.m.
by phone: +43 (0)664 1116421

Tourismusverband PillerseeTal
Dorfplatz 1, 6391 Fieberbrunn, Tel.: +43 5354 56304
Mehr Infos online unter: www.biathlon-wm-pfad.at
www.pillerseetal.at

BIATHLON
WM-PFAD HOCHFILZEN

Auf den
Spuren des
Biathlons



Biathlon WM-Pfad

Biathlon WC trail



Der Beschilderung folgen und loswandern. Durchgehende Wegweiser führen Sie zielsicher zur jeweils nächsten Station.

Follow the signs and set off on your hike. Continuous signposts safely lead you to the next station.



Pylone scannen. Auf den Pylonen finden Sie bereits wertvolle Infos - doch hier wartet noch mehr. Scannen Sie die QR-Codes ab und lassen Sie sich überraschen.

Scan pylons. On the pylons you'll already find valuable information - but there's even more waiting here. Scan the QR codes and let yourself be surprised.



Rätsel-Rallye. Lösen Sie spannende Quiz-Aufgaben und werden Sie auf dem Weg zu Ihrem Gewinn spielerisch schlauer.

Riddle-rally. Solve the exciting quiz tasks and playfully increase your knowledge on your way to your prize.



Alle Rätsel gelöst? Holen Sie sich Ihre persönliche WM-Medaille in einer der Abholstationen ab. Beim Vorweis der Pillersee Tal- Card oder der Gästekarte ist die Medaille kostenlos.

Solved all riddles? Get your personal WC-medal at one of the pick-up stations. When showing the Pillersee Tal-Card or the guest card, the medal is free.

Rätsel-Rallye

Riddle-Rally

Ö Lösen Sie bei allen 16 Stationen die spannenden Quiz-Aufgaben und werden Sie auf dem Weg zu Ihrem Gewinn spielerisch schlauer.

Begeben Sie sich auf die Rätsel-Rallye und holen Sie sich als Belohnung im Anschluss Ihre persönliche WM-Medaille. Einfach Ihr Handy bei den Tourismusverbänden oder der Gemeinde Hochfilzen mit absolvierter Rätsel-Rallye vorweisen und schon bekommen Sie Ihr Goodie.

UK Solve the exciting quiz tasks at all 16 stations and playfully increase your knowledge on your way to your prize.

Embark on the riddle-rally and then get your personal WC-medal as a reward. Simply show your smart phone at the tourism associations or Hochfilzen municipality with the completed riddle-rally and pick up your goodie.

Abholstationen:
Gemeinde Hochfilzen
oder in einem der TVB-Büros:
Hochfilzen
Fieberbrunn
Waidring
St. Ulrich a. P.
St. Jakob i. H.

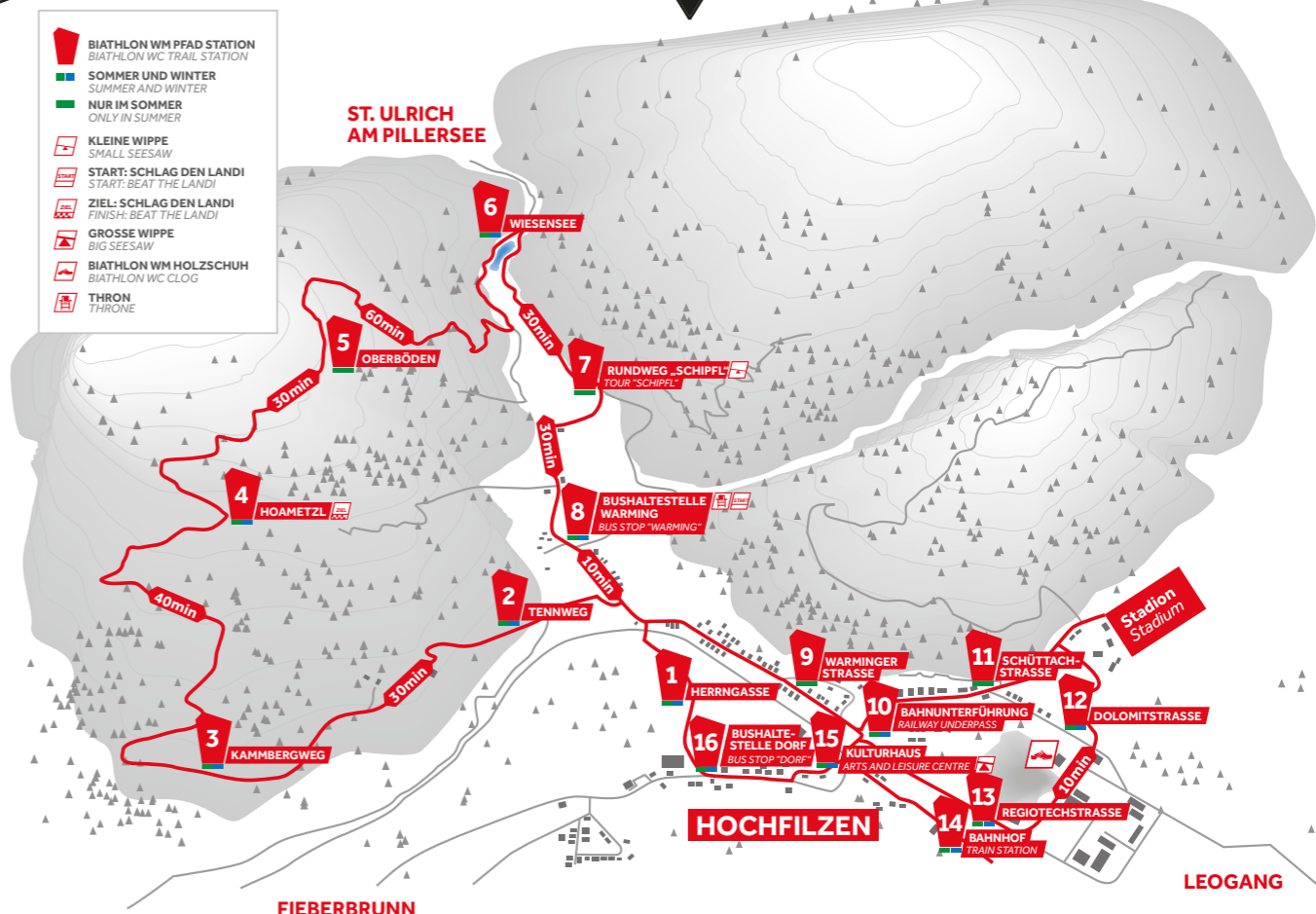
Pick-up location:
Municipality Hochfilzen
or in one of the offices of
the Tourism Association in:
Fieberbrunn
Waidring
St. Ulrich a. P.
St. Jakob i. H.

Die Öffnungszeiten finden Sie auf www.pillerseetal.at
The opening hours can be found at www.pillerseetal.at



Ist Ihr Handy QR-tauglich? Einfach die Kamera öffnen und auf den Code richten – wenn ja werden Sie gleich gefragt ob Sie die Seite besuchen möchten. Wenn nein, laden Sie sich bitte einen QR-Reader über den App Store oder Google Play herunter.

Is your smart phone QR-fit? Simply open the camera and aim it at the code – if yes, you'll be asked whether you want to visit the page. If no, please download a QR-Reader via the App-Store or Google Play.



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 Der Biathlon WM-Pfad
The Biathlon WC-trail | 5 Das Gewehr
The rifle | 9 Training
Training | 13 WM Hochfilzen 2017
WC Hochfilzen 2017 |
| 2 Fakten und Infos
Facts and infos | 6 Wettkampfstätten
Competition sites | 10 WM 1978 & 1996
WC 1978 & 1996 | 14 Erfolgreich in Hochfilzen
Successful in Hochfilzen |
| 3 Geschichte
History | 7 Touristica Award
Touristica Award | 11 Sport verbindet
Sport unites | 15 Biathleten aus Hochfilzen
Biathletes from Hochfilzen |
| 4 Die Disziplinen
The events | 8 International erfolgreich
Internationally successful | 12 WM Hochfilzen 2005
WC Hochfilzen 2005 | 16 Biathlon Entwicklung
Biathlon development |